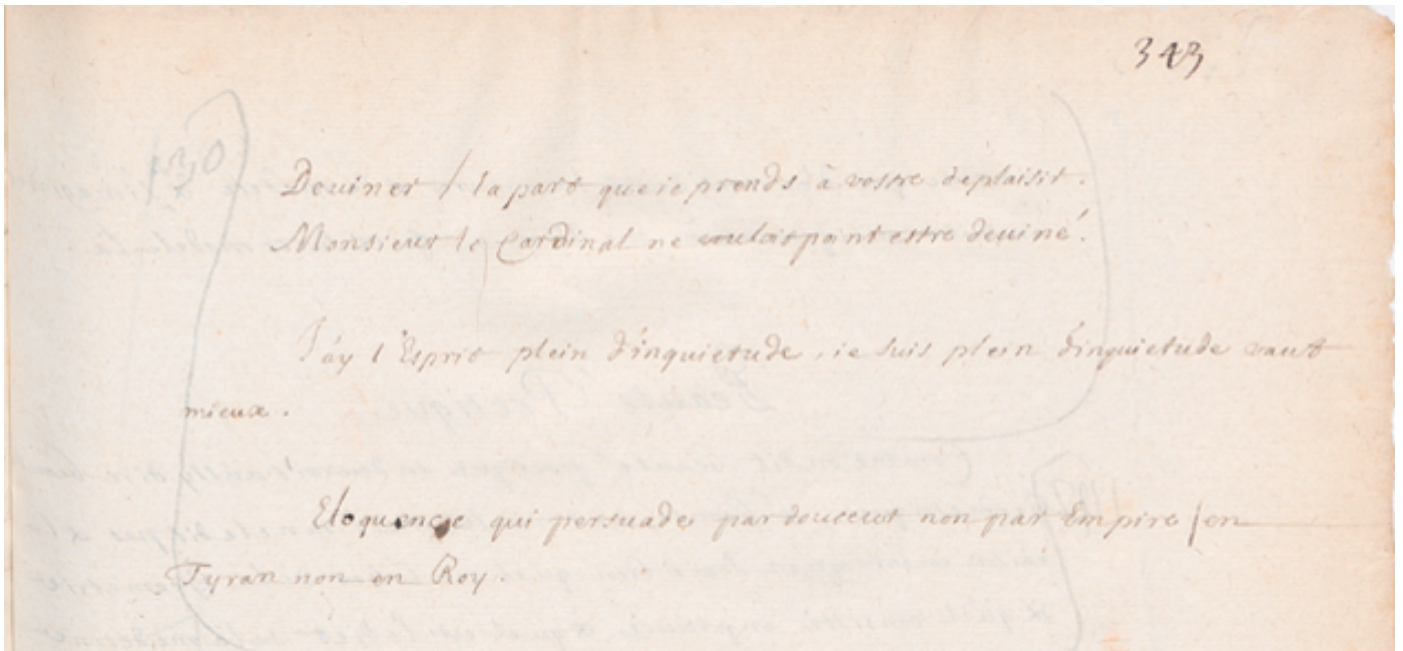


Transcriptions des Copies C<sub>1</sub> et C<sub>2</sub>

C<sub>1</sub>, p. 343



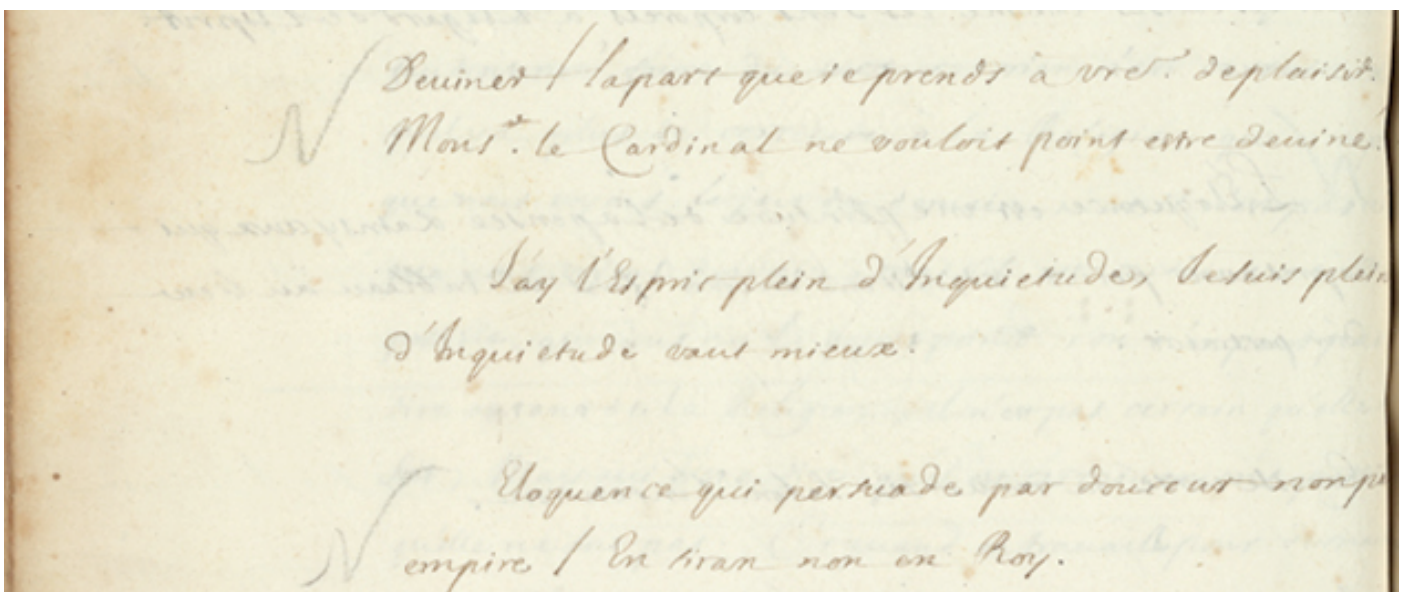
Transcription de C<sub>1</sub>

Deviner / la part que je prends à vostre déplaisir.  
Monsieur le Cardinal ne vouloit point estre deviné.

J'ay l'Esprit plein d'inquietude, je suis plein d'inquietude vaut mieux.

Eloquence qui persuade par douceur non par Empire / en Tyran non en Roy.

C<sub>2</sub>, p. 295 v° (l'image du texte est incomplète à droite)



### Transcription de C<sub>2</sub>

Deviner / La part que je prends à vostre déplaisir.  
Mons<sup>r</sup>. le Cardinal ne vouloit point estre deviné.

J'ay l'Esprit plein d'Inquietude, Je suis plein  
d'Inquietude vaut mieux.

Eloquence qui persuade par douceur non pa[r]  
empire / En tiran non en Roy.

\*

Marques en marge de C<sub>1</sub> (concordance et 8 au crayon) et de C<sub>2</sub> (N) : voir la description des Copies C<sub>1</sub> et C<sub>2</sub>. La personne qui a numéroté les textes dans C<sub>1</sub> n'a pas donné de numéro à ces notes, ce qui fait qu'elles se trouvent regroupées avec les textes précédents (n° 100).

Les Copies transcrivent le même texte, conforme à l'original à une exception près :

elles ajoutent un signe « / » après par *empire*, soit pour noter que Pascal a volontairement changé de ligne après ce mot, soit pour marquer le parallèle entre les expressions *par douceur non par empire* et *en tyran non en roi*.